

# Orvego®

Koncentrirana suspenzija (SC)

Orvego® je fungicid za zatiranje peronospore vinske trte (*Plasmopara viticola*) za pridelavo vinskega in namiznega grozdja ter za zatiranje krompirjeve plesni (*Phytophthora infestans*) v krompirju.

Zdravju škodljivo pri zaužitju. Zelo strupeno za vodne organizme z dolgotrajnimi učinki. Da bi preprečili tveganja za ljudi in okolje, ravnajte v skladu z navodili za uporabo.

# 1 L



 **BASF**  
We create chemistry

## Orvego®

Vsebuje aktivni snovi:  
Ametoktradin, 300 g/L (27 % w/w), CAS št. 865318-97-4 in  
Dimetomorf, 225 g/L (20,3 % w/w), CAS št.: 110488-70-5  
Koncentrirana suspenzija (SC)

Orvego® je fungicid za zatiranje peronospore vinske trte (*Plasmopara viticola*) za pridelavo vinskega in namiznega grozdja ter za zatiranje krompirjeve plesni (*Phytophthora infestans*) v krompirju.

Zdravju škodljivo pri zaužitju. Zelo strupeno za vodne organizme z dolgotrajnimi učinki. Da bi preprečili tveganja za ljudi in okolje, ravnajte v skladu z navodili za uporabo. Vsebuje benzizotiazolon (BIT) in metilzotiazolon (MIT). Lahko povzroči alergijsko reakcijo. Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. PRI ZAUŽITJU: ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika. Izprati usta. Prestreči razlito tekočino. Odstraniti vsebino/posodo pri pooblaščenem zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov in odpadne embalaže. S sredstvom ali njegovo embalažo ne onesnaževati vode. Naprav za nanašanje ne čistiti ali izplakovati v bližini površinskih voda. Preprečiti onesnaženje preko drenažnih in odtoknih jarkov na kmetijskih zemljiščih in cestah. Zaradi zaščite vodnih organizmov je treba upoštevati netretiran varnostni pas 15 m tlorisne širine od meje brega voda 1. reda in 5 m tlorisne širine od meje brega 2. reda.

Imetnik registracije: BASF SE, 67056 Ludwigshafen, Nemčija  
Zastopnik: BASF Slovenija d.o.o, Dunajska cesta 165, 1000 Ljubljana, Tel.: 01 58 97 512

# 1 L

Vsebina:



**Skladiščenje:** Sredstvo shranjujemo v originalni, dobro zaprti embalaži v suhem in zračnem prostoru, zaščitenem pred direktnim soncem in viri toplote, pri temperaturah od -5 °C do 40 °C nedostopno otrokom in nepoučenim osebam, ločeno od živil, poživil in krmil.

**Prodaja je dovoljena samo v originalni embalaži proizvajalca. Prazne embalaže ne uporabljajte ponovno! Pred uporabo preberite priloženo navodilo!**

Odločba št.: U34330-17/2015/4 z dne 31.8.2015, ki jo je izdala UVHVVR z vsemi spremembami.

Sredstvo se sme prodajati samo ob predložitvi potrdila o pridobitvi znanj iz fitomedicine.

Št. sarže in datum proizvodnje sta odtisnjena na embalaži.

**Rok uporabe:** 2 leti od datuma proizvodnje, odtisnjene na embalaži, pri pravilnem skladiščenju v originalno zaprti in nepoškodovani embalaži.

**Znaki zastrupitve:** do sedaj niso poznani, lahko so nespecifični. V primeru zastrupitve se lahko pojavi splošna slabost, bruhanje, driska, krči v trebuhu in nespecifična sistemska toksičnost.

**PRVA POMOČ IN MEDICINSKI UKREPI OB NEZGODI:**

**Splošni ukrepi:** Prizadeto osebo se umakne iz kontaminiranega območja na svež zrak oziroma v dobro prezračen prostor ter se jo zavaruje pred mrazom oziroma vročino. Zagotoviti ji je treba osnovne življenjske funkcije in poiskati zdravniško pomoč.

**Stik s kožo:** Odstrani se kontaminirano obleko in obutev. Kožo se temeljito umije z vodo in milom. V primeru draženja kože se takoj poišče zdravniško pomoč. Pred ponovno uporabo je treba delovno obleko oprati.

**Stik z očmi:** S palcem in kazalcem se razpre očesni vek in prizadeto oko temeljito spera s čisto vodo. V primeru draženja se je treba posvetovati z zdravnikom ali okulistom.

**Pri zaužitju:** Usta se spera s čisto vodo. Prizadeti naj popije do 2 dl vode. Takoj se pokliče zdravnik. Bruhanja se ne izziva. Nezavestnemu se ne sme izzivati bruhanja niti se mu ne daje ničesar piti. Če je mogoče, se zdravniku predloži originalno embalažo in/ali navodilo za uporabo sredstva.

**Pri vdihavanju:** Ravnati se je treba po splošnih ukrepih.

**Navodilo zdravniku:** Zagotoviti in vzdrževati je treba osnovne življenjske funkcije. Zdravljenje je simptomatično. Specifični antitod ni znan.

© = zaščitni znak firme BASF

81100246SI1095-Slovenia



Pozor



## Orvego®

### NAČIN DELOVANJA IN UPORABA

Sredstvo Orvego® se uporablja kot kombiniran translaminarno-lokosistemični in kontaktni fungicid, ki se uporablja preventivno:

- na **trti za pridelavo vinskega in namiznega grozdja** za zatiranje **peronospore vinske trte (*Plasmopara viticola*)**, od razvojne faze, ko so socvetja vidna, do razvojne faze barvanja jagod (BBCH 53-83), v odmerku 0,8 L/ha pri uporabi vode 200-1200 L/ha. Tretira se v časovnih razmikih 10 do 14 dni, odvisno od vremenskih razmer in pritiska bolezni.
- v **krompirju** za zatiranje **krompirjeve plesni (*Phytophthora infestans*)**, od razvojne faze začetka rasti stranskih poganjkov do razvojne faze začetka zorenja gomoljev (BBCH 21-81), v odmerku 0,8 L/ha pri uporabi vode 100-500 L/ha. Tretira se v časovnih razmikih 5 do 10 dni, odvisno od vremenskih razmer in pritiska bolezni.

### OPOZORILA

Zagotoviti je treba enakomerno razporeditev škropilne brozge po površini rastlin. Količina škropilne brozge se določi na podlagi gojitvene oblike, površine listov in vrste škropilne naprave.

### ANTIREZISTENTNA STRATEGIJA

Če se fungicidi z enakim načinom delovanja, v daljšem časovnem obdobju, večkrat zaporedoma uporabljajo na isti površini, lahko bolj odporni sevi povzročiteljev bolezni preživijo in postanejo prevladujoči. Zato se sme sredstvo Orvego® uporabljati na isti površini **največ trikrat v eni rastni dobi**, pri čemer sta dovoljeni največ dve zaporedni tretiranji. Če je potrebno izvesti še dodatna tretiranja za zatiranje bolezni, je do naslednje uporabe sredstva Orvego®, potrebno izvesti dve tretiranji s sredstvi, ki imajo drugačen način delovanja, kot ga imata aktivni snovi *ametoktradin* in *dimetomorf*.

### FITOTOKSIČNOST

Sredstvo, uporabljeno v skladu z navodili za uporabo, ni fitotoksično.

### KARENCA

35 dni za vinsko in namizno grozdje, 7 dni za krompir.

### MEŠANJE

Sredstvo se lahko meša s fitofarmaceutskim sredstvom Polyram® DF. Glede mešanja z ostalimi fitofarmaceutskimi sredstvi se posvetujte z zastopnikom oziroma proizvajalcem.

### OPOZORILA

Pri tretiranju je treba preprečiti onesnaženje vodotokov, vodnjakov, jezer in izvirov tako, da se upošteva predpise s področja varovanja voda. Zaradi zaščite vodnih organizmov je treba upoštevati netretiran varnostni pas 15 m tlorisne širine od meje brega voda 1. reda in 5 m tlorisne širine od meje brega 2. reda.

### VARSTVO PRI DELU

Pri rokovanju s koncentriranim sredstvom, mešanju škropilne brozge, polnjenju oz. čiščenju rezervoarja ter med škropljenjem z ročno optno škropilnico mora delavec uporabljati primerno zaščitno obleko (delovni kombinezon) in zaščitne rokavice. Pri stiku s tretiranimi rastlinami mora delavec uporabljati primerno delovno obleko (majica z dolgimi rokavi, dolge hlače) in rokavice.

### DELOVNA KARENCA

Vstop na tretirano površino je dovoljen, ko se tretirane rastline posušijo.

### ZNAKI ZASTRUPITVE

Do sedaj niso poznani, lahko so nespecifični. V primeru zastrupitve se lahko pojavi splošna slabost, bruhanje, driska, krči v trebuhu in nespecifična sistemska toksičnost.

### PRVA POMOČ IN MEDICINSKI UKREPI OB NEZGODI

**Splošni ukrepi:** Prizadeto osebo se umakne iz kontaminiranega območja na svež zrak oziroma v dobro prezračen prostor ter se jo zavaruje pred mrazom oziroma vročino. Zagotoviti ji je treba osnovne življenjske funkcije in poiskati zdravniško pomoč.

**Stik s kožo:** Odstrani se kontaminirano obleko in obutev. Kožo se temeljito umije z vodo in milom. V primeru draženja kože se takoj poišče zdravniško pomoč. Pred ponovno uporabo je treba delovno obleko oprati.

**Stik z očmi:** S palcem in kazalcem se razpre očesni vek in prizadeto oko temeljito spera s čisto vodo. V primeru draženja se je treba posvetovati z zdravnikom ali okulistom.

**Pri zaužitju:** Usta se spera s čisto vodo. Prizadeti naj popije do 2 dl vode. Takoj se pokliče zdravnik. Bruhanja se ne izziva. Nezavestnemu se ne sme izzivati bruhanja niti se mu ne daje ničesar piti. Če je mogoče, se zdravniku predloži originalno embalažo in/ali navodilo za uporabo sredstva.

**Pri vdihavanju:** Ravnati se je treba po splošnih ukrepih.

**Navodilo zdravniku:** Zagotoviti in vzdrževati je treba osnovne življenjske funkcije. Zdravljenje je simptomatično. Specifični antidot ni znan.

### UKREPI V PRIMERU NEZGODE

V primeru nezgode moramo takoj uporabiti vso ustrezno zaščitno opremo in obvestiti pooblaščen osebe.

a) V **zaprtem prostoru** razlito sredstvo posujemo z adsorpcijskim sredstvom (pesek, žaganje, zemljo) in zberemo v ustrezno in posebej označeno posodo. V primeru, da sredstva ne moremo uporabiti, ga oddamo v zbiralnik posebnih odpadkov pri prodajalcu ali pa pri pooblaščenem podjetju za uničenje. Onesnažena tla umijemo z vodo in detergentom ter prostor prezračimo. Večje količine vode za izpiranje zberemo v ustrezne posode, da ne onesnažimo odtočnih kanalov, stoječih ali tekočih voda.

b) V primeru nesreče **pri prevozu** zavarujemo kraj dogodka in opozorimo druge udeležence v prometu, pokličemo najbližjo postajo policije oziroma gasilce ali Center za obveščanje, tel.št. **112**. Poškodovano embalažo damo v ustrezne posode, da ne onesnažimo odtočnih kanalov, stoječih ali tekočih voda.

c) V primeru **požara** gasimo s peno, razpršenim vodnim curkom, ogljikovim dioksidom in suhimi gasilnimi sredstvi.

### RAVNANJE Z EMBALAŽO

Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neporabljenega sredstva ali sredstvo, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z okoljsko zakonodajo, ki ureja področje ravnanja z nevarnimi odpadki. Popolnoma izpraznjeno in trikrat izprano (velja za plastenke in steklenice) embalažo lahko odstranimo kot nenevaren odpadek skladno z Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo. Tekočino od izpiranja izlijemo v škropilno brozgo. Tako očiščeno embalažo prepustimo pooblaščenemu zbiralcu odpadne embalaže oziroma jo odnesemo na mesto, kjer je zbirališče odpadne embalaže. Z neizpraznjeno in slabo očiščeno embalažo ravnamo kot z nevarnim odpadkom. **Prazne embalaže ne uporabljajte ponovno!**

### TEHNIKA UPORABE SREDSTVA

#### Preprečevanje nastajanja ostankov:

Ne pripravljamo večjih količin škropiva, kot je potrebno. Embalažo izpraznimo do konca, speremo z vodo in to dodamo škropivu v rezervoarju! Slučajno nastale ostanke škropiva razredčimo v razmerju 1:10 in poškopimo po tretirani površini.

#### Tretiranje:

Škropilnice redno testiramo!

Pred pričetkom tretiranja škropilnico umerimo in preverimo izmet šob. Med vožnjo in tretiranjem škropivo stalno mešamo ustrezno tipu škropilnice. Še posebej je mešanje potrebno ob prekinitvi dela.

### Priprava sredstva za uporabo:

Rezervoar škropilnice napolnimo do tretjine potrebne količine z vodo ter med mešanjem dodamo odmerjeno količino sredstva. V primeru, da dodajamo drugo sredstvo, ga dodamo še preden dopolnimo škropilnico z vodo do potrebnega volumna.

#### Čiščenje:

Škropilnico in uporabljeno posodo takoj po uporabi operemo z veliko vode, še bolje z dodatkom sredstva za čiščenje kot so ustrezni tenzidi.

### Navedena uporaba je v skladu z odločbo o registraciji.

### KLAVZULA O JAMSTVU

Raziskave so pokazale, da je proizvod primeren za uporabo, pri tem pa je potrebno upoštevati navodila o uporabi. Glede na to, da na uporabo in shranjevanje ne moremo vplivati, prav tako pa tudi ne predvideti vseh okoliščin, ki vplivajo na sredstvo, je izključeno jamstvo za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe in shranjevanja. Zagotavljamo stalno kakovost proizvoda, medtem ko za tveganja pri skladiščenju in uporabi ne jamčimo.

# Orvego®

Koncentrirana suspenzija (SC)

Orvego® je fungicid za zatiranje peronospore vinske trte (*Plasmopara viticola*) za pridelavo vinskega in namiznega grozdja ter za zatiranje krompirjeve plesni (*Phytophthora infestans*) v krompirju.

Zdravju škodljivo pri zaužitju. Zelo strupeno za vodne organizme z dolgotrajnimi učinki. Da bi preprečili tveganja za ljudi in okolje, ravnajte v skladu z navodili za uporabo.

# 1 L



 **BASF**  
We create chemistry

## Orvego®

Vsebuje aktivni snovi:  
Ametotradin, 300 g/L (27 % w/w), CAS št. 865318-97-4 in  
Dimetomorf, 225 g/L (20,3 % w/w), CAS št.: 110488-70-5  
Koncentrirana suspenzija (SC)

Orvego® je fungicid za zatiranje peronospore vinske trte (*Plasmopara viticola*) za pridelavo vinskega in namiznega grozdja ter za zatiranje krompirjeve plesni (*Phytophthora infestans*) v krompirju.

Zdravju škodljivo pri zaužitju. Zelo strupeno za vodne organizme z dolgotrajnimi učinki. Da bi preprečili tveganja za ljudi in okolje, ravnajte v skladu z navodili za uporabo. Vsebuje benzizotiazolon (BIT) in metilzotiazolon (MIT). Lahko povzroči alergijsko reakcijo. Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. PRI ZAUŽITJU: ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika. Izprati usta. Prestreči razlito tekočino. Odstraniti vsebino/posodo pri pooblaščenem zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov in odpadne embalaže. S sredstvom ali njegovo embalažo ne onesnaževati vode. Naprav za nanašanje ne čistiti ali izplakovati v bližini površinskih voda. Preprečiti onesnaženje preko drenažnih in odtoknih jarkov na kmetijskih zemljiščih in cestah. Zaradi zaščite vodnih organizmov je treba upoštevati netretiran varnostni pas 15 m tlorisne širine od meje brega voda 1. reda in 5 m tlorisne širine od meje brega 2. reda.

Imetnik registracije: BASF SE, 67056 Ludwigshafen, Nemčija  
Zastopnik: BASF Slovenija d.o.o, Dunajska cesta 165, 1000 Ljubljana, Tel.: 01 58 97 512

# 1 L

Vsebina:



**Skladiščenje:** Sredstvo shranjujemo v originalni, dobro zaprti embalaži v suhem in zračnem prostoru, zaščitenem pred direktnim soncem in viri toplote, pri temperaturah od -5 °C do 40 °C nedostopno otrokom in nepoučenim osebam, ločeno od živil, poživil in krmil.

**Prodaja je dovoljena samo v originalni embalaži proizvajalca. Prazne embalaže ne uporabljajte ponovno! Pred uporabo preberite priloženo navodilo!**

**Odločba št.: U34330-17/2015/4 z dne 31.8.2015, ki jo je izdala UVHVVR z vsemi spremembami.**

**Sredstvo se sme prodajati samo ob predložitvi potrdila o pridobitvi znanj iz fitomedicine.**

**Št. šarže in datum proizvodnje sta odtisnjena na embalaži.**

**Rok uporabe:** 2 leti od datuma proizvodnje, odtisnjene na embalaži, pri pravilnem skladiščenju v originalno zaprti in nepoškodovani embalaži.

**Znaki zastrupitve:** do sedaj niso poznani, lahko so nespecifični. V primeru zastrupitve se lahko pojavi splošna slabost, bruhanje, driska, krči v trebuhu in nespecifična sistemska toksičnost.

**PRVA POMOČ IN MEDICINSKI UKREPI OB NEZGODI:**

**Splošni ukrepi:** Prizadeto osebo se umakne iz kontaminiranega območja na svež zrak oziroma v dobro prezračen prostor ter se jo zavaruje pred mrazom oziroma vročino. Zagotoviti ji je treba osnovne življenjske funkcije in poiskati zdravniško pomoč.

**Stik s kožo:** Odstrani se kontaminirano obleko in obutev. Kožo se temeljito umije z vodo in milom. V primeru draženja kože se takoj poišče zdravniško pomoč. Pred ponovno uporabo je treba delovno obleko oprati.

**Stik z očmi:** S palcem in kazalcem se razpre očesni vekli in prizadeto oko temeljito spera s čisto vodo. V primeru draženja se je treba posvetovati z zdravnikom ali okulistom.

**Pri zaužitju:** Usta se spera s čisto vodo. Prizadeti naj popije do 2 dl vode. Takoj se pokliče zdravnik. Bruhanja se ne izziva. Nezavestnemu se ne sme izzivati bruhanja niti se mu ne daje ničesar piti. Če je mogoče, se zdravniku predloži originalno embalažo in/ali navodilo za uporabo sredstva.

**Pri vdihavanju:** Ravnati se je treba po splošnih ukrepih.

**Navodilo zdravniku:** Zagotoviti in vzdrževati je treba osnovne življenjske funkcije. Zdravljenje je simptomatično. Specifični antitod ni znan.

© = zaščitni znak firme BASF

81100246SI1095-Slovenia